

Är Equipe

mir sinn do fir jiddereen

Lëscht 5

Léif Leit vu Fréiseng, Helleng an Uespelt,

Mat dëser Broschür wölle mir lech e Réckbléck iwwer d' Investitioune vun deene leschte Joren an onser Gemeng presentéieren a gläichzäiteg onse Programm virstellen, dee mir an den nächste 6 Jore wölle realiséieren.

Dëst ass e Programm deen eng Kontinuitéit duerstellt zu den Investitiounen a Realisatiounen am Interessi vun onser Gemeng an hire Bierger.

Fir dëse staarke Programm ze realiséieren, brauch een eng staark Equipe, déi bereet ass vill Fräizäit an Idealismus matzebréngen.

Mir sinn ons onser Responsabilitéit vis-à-vis vun lech alleguer, léif Leit, voll a ganz bewosst, a mir wiere frou, wann Dir ons den 11. Juni Äert Vertraue schenke géift.

**Mir soen lech dofir am Viraus villmools
Merci.**

Chers habitants de Frisange, Hellange et Aspelt,

Avec cette brochure nous voulons vous informer sur les réalisations des 6 dernières années et aussi vous présenter notre programme des projets que nous voulons réaliser dans le futur pour la commune de Frisange.

Pour la réalisation de ce programme la commune a besoin d'une équipe présente et à l'écoute de ses citoyens, compétente, motivée, courageuse et honnête.

Avec notre expérience l'Equipe a non seulement démontré par le passé qu'elle pouvait changer des choses en réalisant des grands projets, mais aussi dans le futur « Är Equipe » saura s'imposer pour une politique communale qui progresse.

L'Equipe aimerait continuer à servir la commune avec un dévouement total et nous vous remercions d'avance pour votre confiance que vous pourrez nous accorder le 11 juin.

Nous vous remercions déjà maintenant pour votre confiance.



Är Equipe

mir sinn do fir jiddereen

Inhaltsverzeichnis / Sommaire

» Programm / Programme

1 Educatioun / Education	4
2 Sport – Kultur – Jugend – Fräizäit / Sport – culture – jeunesse – loisirs	6
3 Zesummenliewen – Drëtten Alter – Soziales / Vivre ensemble – 3 ^{ème} âge – affaires sociales	8
4 Klima & Ëmwelt / Climat & environnement	9
5 Gemengeservicer – Urbanismus – Mobilitéit / Services communaux – urbanisme – mobilité	10
6 Finanzen / Finances	13
7 Ons Kandidaten / Nos candidats	14

www.facebook.com/aer.equipe



1. Educatioun

Bilan

- ▶ Erweiderung a Vergréisserung vun der Schoul an der Maison Relais:
 - 9 zousätzlech Klassesäll
 - Maison Relais déi **all** eis Kanner ophuele kann
 - Gemeinschaftsraim
 - Ënnierierdesche Parking.
- ▶ Amenagement vun engem modernen an adequate Schoulhaff.
- ▶ D'Klassesäll sinn all mat interaktiven Tafelen an Laptopen equipéiert ginn.
- ▶ E Projet fir den Accueil vun eise Precoce-Klassen hu mir geplant esou datt eis Kanner de Januar 2024 dovunner kënne profitéieren.
- ▶ Eng Crèche zu Uespelt fir eis Kanner aus der Gemeng ass geplant an um Instanzewee.
- ▶ Vergréisserung vun eiser interkommunaler Schwämm SPIC.
- ▶ No der Pandemie hu mir eis agesat fir d'Classes vertes an och d'Coupe scolaire nees ze aktivéieren.
- ▶ Vakanzenaktivitéiten hu mir zesumme mat der Maison Relais organiséiert.

Programm

- ▶ Bau vun engem Sportsterrain op dem Schoulcampus zu Fréiseng.
- ▶ Renovéiere vun der Crèche Butzenhaus zu Helleng.
- ▶ Aféiere vun enger Bëschspillschoul.
- ▶ Schafe vun engem Snoezelraum.
- ▶ Aktiivt Matwierke vun der Gemeng bei der Integratioun vun all eise Kanner an der Gemeng.
- ▶ Hausaufgabenhëlf.



1. Education

Bilan (réalisations des six dernières années)

- ▶ Projet d'extension et agrandissement de l'école et de la Maison Relais (début des travaux septembre 2023):
 - 9 salles de classes supplémentaires
 - Maison Relais pour accueillir **tous** nos enfants
 - Salles communes
 - Parking souterrain.
- ▶ Aménagement d'une cour d'école moderne et adaptée aux besoins de nos enfants.
- ▶ Les salles de classes ont été équipées de tableaux interactifs et ordinateurs portables.
- ▶ Un projet pour l'accueil des classes du précoce a été voté et sera prêt en janvier 2024.
- ▶ Augmentation des capacités d'accueil pour enfants entre 0 à 4 ans par la construction d'une crèche communale à Aspelt.
- ▶ La piscine intercommunale SPIC pour nos enfants a été agrandie.
- ▶ Après la pandémie nous avons réactivé les classes vertes et la coupe scolaire.
- ▶ Des activités de vacances ont été organisées avec la Maison Relais.

Programme

- ▶ Construction d'un terrain multisports sur le campus scolaire à Frisange.
- ▶ Rénovation de la crèche Butzenhaus à Hellange.
- ▶ Organisation d'une école maternelle forestière.
- ▶ Création d'une salle « Snoezel ».
- ▶ Coopération active de la commune dans l'intégration de tous les enfants.
- ▶ Aide aux devoirs.



2. Sport – Kultur – Jugend – Fräizäit

Bilan

- ▶ Gemeng Fréiseng bitt all Joer méi wéi 12 Course fir Sport a Kultur un.
- ▶ Den neie Scoutschalet ass mat der Zesummenaarbecht vun de Responsabelen aus de Scouten nei geplangt ginn; de Chantier wäert an den nächste Méint ugoen.
- ▶ Reamenagement vum Fussballtrainingsterrain zu Uespelt.
- ▶ Amenagement vun enger Boule-Pist (Terrain de pétanque) zu Helleng.
- ▶ Renovation vun der Uespelter Kierch déi zum Patrimoine vun der Gemeng gehéiert.
- ▶ D'Schlass zu Uespelt: d'Haaptgebai ass ganz renovéiert ginn, d'Plaz virun der Kierch flott amenagéiert an de Chantier vun den Annexe geet gutt virun:
 - An den Hochzäitsraim hu sech 2022 schonn 29 Koppele bestuet
 - Iwwer 40 verschidde Manifestatiounen wéi Ausstellungen, Concerten, Konferenzen, Open Air Kino, asw si schonn organiséiert ginn
 - Chrëschtmaart
 - An engem Joer wäerten dann och de grousse Sall, déi 2 Gîten an d'Epicerie fäerdegen sinn.

Programm

- ▶ Opriichte vun engem Pavillon fir d'Veräiner vu Fréiseng.
- ▶ Erneiere vun de Pavillone fir d'Veräiner zu Helleng & zu Uespelt.
- ▶ Amenagement vun engem neie Fussballterrain zu Uespelt.
- ▶ Aféiere vun engem Jugendhaus.
- ▶ Reamenagéieren & optimiséiere vum Hellenger Centre polyvalent.
- ▶ Spillplazzen duerch e modernt Konzept verbesseren a méi attraktiv maachen.
- ▶ Bauen vun engem Pumptrack – Parcours.



2. Sport – culture – jeunesse – loisirs

Bilan

- ▶ La commune de Frisange offre plus de 12 cours par année en sport et en activité culturelle.
- ▶ Un nouveau chalet pour nos scouts a été planifié avec les responsables des scouts et les travaux vont commencer en automne.
- ▶ Réaménagement du terrain d'entraînement du foot à Aspelt.
- ▶ Aménagement d'un terrain de pétanque à Hellange.
- ▶ Projet de rénovation de l'église d'Aspelt qui appartient au patrimoine de la commune.
- ▶ Le château à Aspelt : le bâtiment principal a été rénové complètement, la place devant l'église est joliment aménagée et le chantier des annexes du château avance assez bien:
 - Dans les salles de mariage 29 couples se sont donnés le «oui» en 2022
 - Plus que 40 manifestations comme expositions, concerts, conférences, etc. ont été organisées
 - Marché de Noël
 - Dans les annexes une salle de spectacle, deux gîtes et une épicerie seront prêts à l'utilisation début 2024.



Programme

- ▶ Construction d'un pavillon pour les associations à Frisange.
- ▶ Rénovation des pavillons associatifs à Aspelt et Hellange.
- ▶ Aménagement d'un nouveau terrain de foot à Aspelt.
- ▶ Organisation d'une maison pour jeunes.
- ▶ Réaménagement et optimisation du centre polyvalent à Hellange.
- ▶ Introduction d'un concept pour les aires de jeux dans nos villages ; optimisation des places existantes et augmentation de l'offre.
- ▶ Construction d'un parcours «Pumptrack».



3. Zesummenliewen – 3^{ten} Alter – Soziales

3. Vivre ensemble – 3^{ième} age – affaires sociales

Bilan

- Bau vun engem Seniore Haus & 3 sozial Wunnengen nieft der neier Crèche zu Uespelt ass geplant an op dem Instanzewee.
- Verbesserung vun der Offer vum Frisibus zesummat der Gemeng Weiler.
- Gemengen-App mat Agenda, Mobilitéit & Report-it.
- Noperschafts-App.
- Reegelméisseg Organisatioun fir Babysitter-Coursen.
- Subside fir d'Entsuergung vun den „Couches bébés“.
- Gratis Service de médiation fir all eis Awunner.
- Baby plus (gratis Berodung a Betreuung vun de Mamme fir Bëbeeë bis zu 1 Joer).

Programm

- Colaboratioun am Programm "Youth&Work" géint den Jugendchomage.
- De Kleederschaf kënnt an e méi modernt an zougänglecht Gebai.
- Mir féieren eis Beméiungen intensiv weider fir datt all éffentlech Plazen a Gebaier PMR gerecht sinn.
- Duerch de Pacte Logement 2.0 kënne mir méi abordabele Wunnraum schafen an och „Tiny“ Haiser integréieren.
- Aféiere vun engem Café social.
- Verbesserung vun eisem Service Repas sur roues.
- Aféiere vu Subside fir d'Entsuergung vun „Couches incontinences“.
- Erweiderung vun eisem Service de proximité an Zesummenarbecht mat de Gemengen Réiser a Weiler.
- Organisatioun vu verschidde Mäert wéi z.B.: Floumaart, Frëschmaart, Kiermes, ...
- Radio associative fir eis Gemeng.
- Méi interkommunal Aktivitéiten.
- Broschür fir Vélo- a Fouss Touren a Spillplazzen an eiser Gemeng.
- Gemeinschaftsgäert souwält mir Terraine fannen.
- Spillwise fir eis Muppen.



Bilan

- Projet de construction d'une maison pour seniors et de 3 appartements sociaux à côté d'une nouvelle crèche à Aspelt.
- Augmentation de l'offre de notre « FRISIBUS » ensemble avec la commune de Weiler-la-Tour.
- Application communale avec agenda, mobilité et report-it.
- Application des voisins HOPLR.
- Organisation régulière de cours pour babysitting.
- Subvention pour l'enlèvement des couches bébés.
- Service de médiation gratuit pour tous les habitants de la commune.
- Baby plus (conseil et accompagnement gratuit pour maman en grossesse jusqu'à la première année du bébé).

Programme

- Collaboration communale à l'action « Youth&Work » contre le chômage de la jeunesse.
- L'association sociale « Kleederschaf » aura un local plus moderne et plus accessible.
- Nous continuerons tous nos efforts pour l'accèsibilité PMR de tous nos bâtiments, places et installations.
- Par le pacte logement 2.0 la commune peut créer des logements à prix abordable et aussi intégrer des espaces pour « Tiny House ».
- Organisation d'un café social.
- Amélioration de notre service repas sur roues.
- Mise en place d'une subvention pour couches incontinence.
- Réforme de notre service de proximité en collaboration avec les communes de Roeser et Weiler.
- Introduction de certains marchés comme: marché aux puces, marché aux produits frais, kermesse,
- Radio associative pour notre commune.
- Plus d'activités avec les communes avoisinantes.
- Brochure sur les pistes cyclables, pour piétons et aires de jeux.
- Acquisition des terrains nécessaires pour installer des jardins communs.
- Aires de jeux spéciales pour nos chiens.

4. Klima & Ëmwelt



Bilan

- Installatioun vu LED-Beliichtung:
 - Fréiseng: Park Lésigny, Hoënerwee, An der Aluecht, Um Flouer, Op der Gëll, Klees Bongert, Am Pesch & delweis bei den HSP
 - Helleng: Um Bourbierg, Schoulstrooss, Sauerwiss, Parking bei der Kierch, Hoënerwee & Site vum Atelier mam Recycling Park
 - Uespelt: Op Laangert, Beim Schlass, um Schmiddebuer & en Deel vun der Péiter vun Uespelt Strooss.
- En Héichwaasserkonzept ass geplant a verschidde Moosname schonn émgesat.
- All eis nei Gebaier gi mat de beschten Energieeffizienz-Klasse gebaut a kréien déi modernsten a spuersaamsten Heizungsanlagen. Donieft gëtt Reewaasser recuperéiert fir de Sanitaire.
- Do wou et méiglech ass, hu mir Fotovoltaikanlagen op den Diech vun eise Gebaier installéiert.
- Verschidden al Heizungsanlage si schonn erneiert ginn.
- Eis Dreckstute souwéi d'Hondstute sinn aus recycléitem Plastik vu VALORLUX.
- Subside fir Fotovoltaikanlagen, energieeffizient Heizungsinstallatiounen ewéi och Véloen.
- Eis Kanner hu Fläsche fir d'Gedréngs a Këschte fir d'lesse kritt, esou gëtt manger Offall produzéiert.



Programm

- All eis Stroosse mat LED-Beliichtung équipéieren.
- Héichwasser-Konzept färdeg émsetzen.
- Planze vun Hecken a Beem fir en natierleche Schied op eise Spillplazzen an éffentleche Plazzen.
- Verbesserung vum Energieverbrauch vun allen existente Gemengegebaier.
- Weider elektresch Bornen installéieren.

4. Climat & environnement

Bilan

- Installation d'éclairage public LED:
 - Frisange: Park Lésigny, Hoënerwee, An der Aluecht, Um Flouer, Op der Gëll, Klees Bongert, Am Pesch & partiellement sur le site à côté du centre
 - Hellange: Um Bourbierg, Schoulstrooss, Sauerwiss, parking auprès de l'église, Hoënerwee et le site de l'atelier avec le parc de recyclage
 - Aspelt: op Laangert, les alentours du château, dans la Péiter vun Uespelt Strooss rénovée et um Schmiddebuer.
- Un concept contre les inondations a été planifié et certaines mesures sont déjà mises en place.
- Tous les nouveaux bâtiments seront construits avec les meilleures classes d'énergie et seront équipés avec des systèmes de chauffage très modernes et économiques en énergie. D'autant plus des systèmes de récupération d'eaux pluviales pour les installations sanitaires vont aider à réduire la consommation de l'eau potable.
- Selon les possibilités techniques et statiques des installations photovoltaïques ont été installées.
- Certaines chaufferies ont été remplacées par des systèmes plus économiques.
- Les sachets poubelles de la commune et les sachets pour crottes de chien sont fabriqués de plastique recyclé de VALORLUX.
- La commune accorde des subventions pour des installations photovoltaïques, systèmes écologiques de chauffage et pour des vélos.
- Tous nos enfants de l'école primaire sont et seront équipés de bouteilles et boîtes pour leur goûter afin d'éviter les déchets.

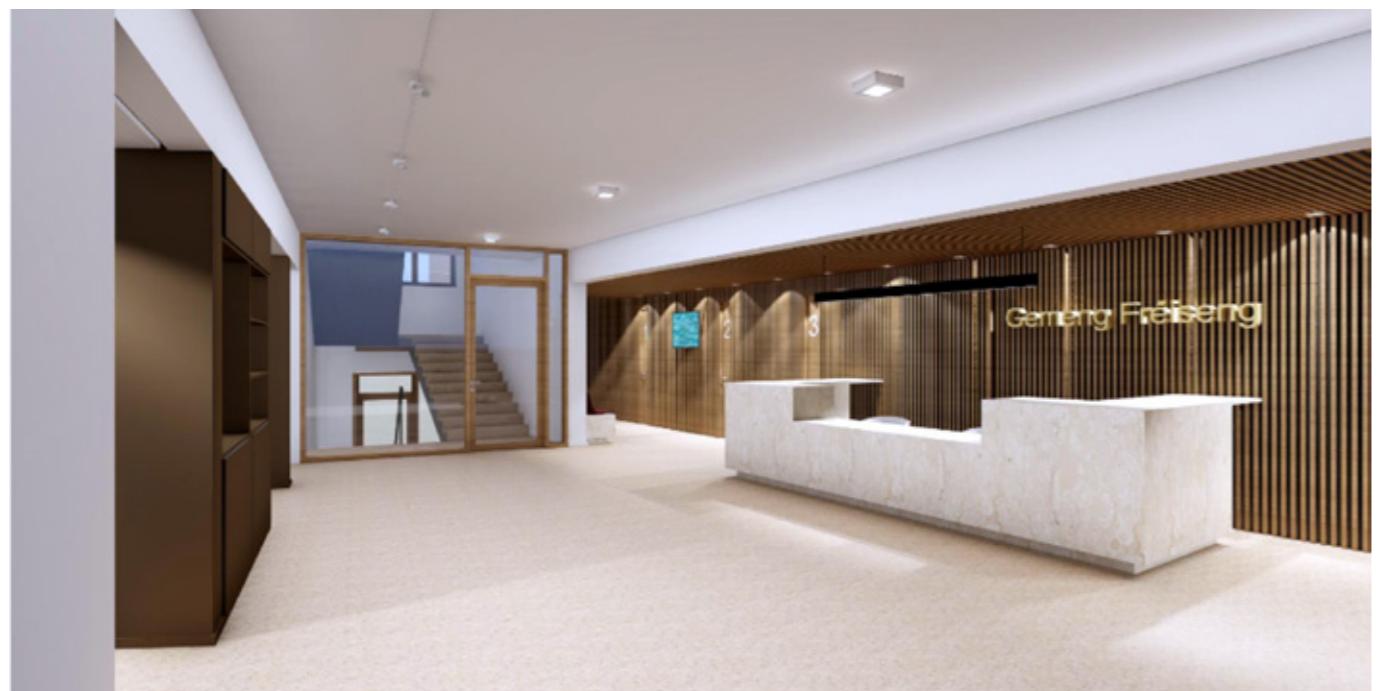
Programme

- Installation des réverbères LED dans toute notre commune.
- Finaliser le concept anti-crue.
- Plantation d'arbustes et arbres pour offrir de l'ombre naturel sur nos places et aires de jeux
- Amélioration énergétique de tous les anciens bâtiments et installations communales.
- Installation de bornes électriques supplémentaires.

5. Gemengeservicer – Urbanismus – Mobilitéit

Bilan

- ▶ Bau vun enger neier Gemeng deen dringend noutwenneg war fir méi Personal ze engagéieren an den Service um Bierger ze optimiséieren. Den 22 & 23 September 2023 ass e Weekend "porte ouverte".
- ▶ Komplett Erneierung vum Atelier a Recycling Park.
- ▶ Aféiere vun engem Sperrmüllcontainer.
- ▶ Upassung vun de Poubellestaxen.
- ▶ Neie PAG mat engem moderne Bautereglement.
- ▶ Nei a méi gerecht Bautaxen.
- ▶ Besseren Agenda fir eis gréng Poubellen.
- ▶ Komplett Erneierung vun der Péiter vun Uespelt Strooss.
- ▶ Reamenagement vun der Schoulstrooss zu Helleng.
- ▶ Reewaasser Kanal an der Wisestrooss zu Helleng.
- ▶ De Buerbierg zu Helleng ass komplett renovéiert ginn.
- ▶ De CR156, d'Krokelshaffstrooss/Péiter vun Uespelt Strooss, konnt d'Gemeng ivwerhuelen a gëtt an den nächste Méint an eng Zone 30 émgebaut.
- ▶ Bëschkierfecht "am Seitert" zu Uespelt zesumme mat de Gemenge Weiler, Duelem a Mondorf.
- ▶ Besser Beliichtung vun eise Foussgängersträifen.
- ▶ Devise fir verschidde Foussgängeriwvergäng, Trottoiren a Busarrête méi sécher ze maache si gestëmmt an d'Aarbechte fänken an den nächste Méint un.



5. Services communaux – urbanisme – mobilité

Bilan

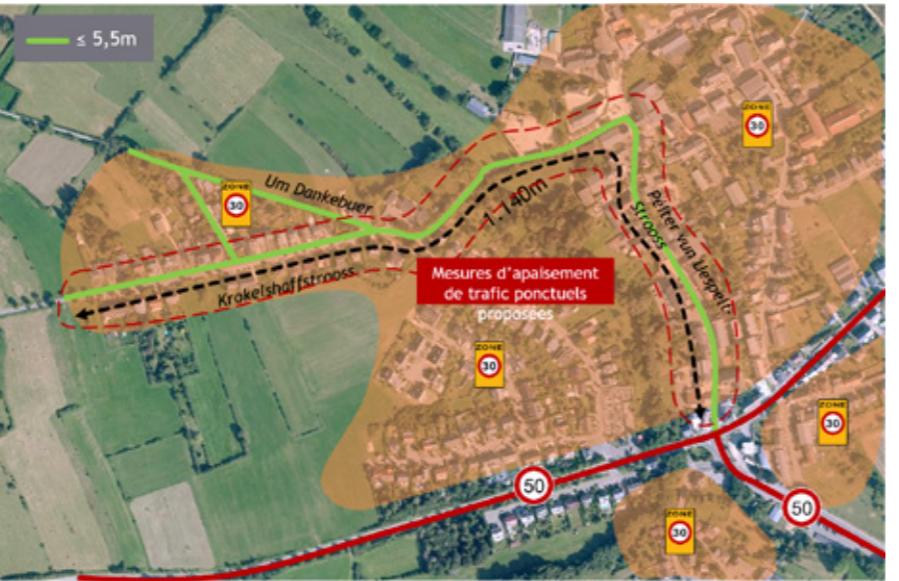
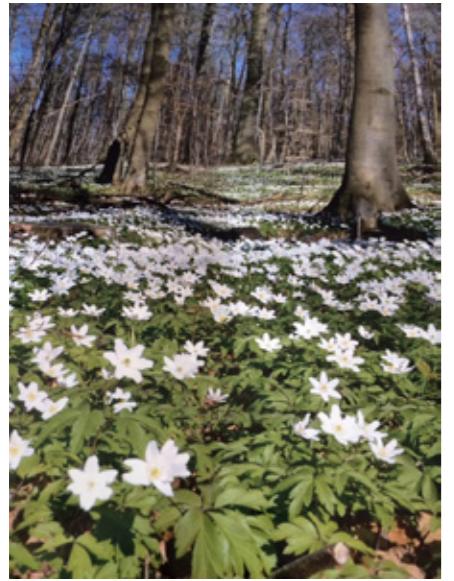
- ▶ Zesumme mat der Post schaffe mir drun datt geschwënn ivverall an der Gemeng de schnellen Internet fonctionéiert.
 - ▶ Duerch eng gutt Entente mat Ponts et Chaussées konnte mir de Plang virundreiwen datt eis Haaptstroossen och erneiert a méi sécher gemaach ginn an zousätzlech Vélospisten dobäi kommen.
 - ▶ Wifi bei an a villen éffentleche Gebaier.
- Programm**
- ▶ Erweiderung vun den Ëffnungszäite vum Biergerzenter.
 - ▶ E-Reider an all eisen Dierfer.
 - ▶ Wifi-Reseau ausbauen.
 - ▶ Besser Horaire fir de Recycling Park an Aféiere vun der SuperDreckskëscht.
 - ▶ Renovéiere vum Hoënerwee zu Helleng.
 - ▶ Reamenagement vun der Wisestrooss zu Helleng.
 - ▶ Trottoiren an Erneiere vum Flouer zu Uespelt.
 - ▶ Erweiderung vum Parking résidentiel.
 - ▶ Weider mat Ponts et Chaussées de Projet vun der Neigestaltung vun den Haaptstroosse virundreiwen.
 - ▶ Verkéiersberouegung an eisen Dierfer duerch Zone 30 oder Zone partagée do wou et némme méiglech ass.
 - ▶ Kooperatioun mat eisen Nopeschgemengen am Frankräich fir P&R a Buslinne schonn hannert der Grenz.



- ▶ Des devis ont été votés pour le réaménagement et la sécurisation de certains passages piétons, arrêts de bus et trottoirs. Les travaux vont commencer très prochainement.
- ▶ Ensemble avec les P&T nous faisons beaucoup d'efforts pour avoir la fibre optique dans toute la commune.
- ▶ Par la création d'une bonne entente avec les Ponts et Chaussées nous pouvons faire avancer le projet du réaménagement de la N13 qui traverse toute notre commune. Les plans prévoient la réduction en largeur, la sécurisation des trottoirs et passages piétons ainsi que la création d'une piste cyclable.
- ▶ Installation du Wifi dans et autour de certains bâtiments communaux.

Programme

- ▶ Adaptation des horaires d'ouverture du bureau de la population.
- ▶ Affichage électronique dans toutes nos trois localités.
- ▶ Extension de notre réseau Wifi.
- ▶ Meilleurs horaires pour le parc de recyclage.
- ▶ Aménagement du Hoënerwee à Helleng.
- ▶ Réaménagement de la Wisestrooss à Helleng.
- ▶ Construction d'une canalisation pour eaux pluviales dans la Wisestrooss à Helleng.
- ▶ Le Buerbierg à Helleng a été complètement rénové.
- ▶ Le CR156 (Krokelshaffstrooss et une partie de la Péiter vun Uespelt Strooss de Aspelt jusqu'à Frisange) a été cédé par l'Etat à la commune de Frisange et va être aménagé dans les prochains mois en zone 30.
- ▶ Aménagement d'un cimetière dans la forêt « am Seitert » à Aspelt ensemble avec les communes de Weiler, Dalheim et Mondorf.
- ▶ Éclairage plus efficace pour nos passages piétons.



6. Finanzen

Duerch d'Reform vun de Gemengefinanze kritt och d'Gemeng Fréiseng méi Ënnerstëtzung vum Staat.

Esou ass eise Programm mat all de Projete sécherlech ze realiséieren.

Är Equipe huet de Courage, d'Motivatioun an d'Wäitsicht fir déi néideg Budgeten opzesetzen, ze stëmmen an esou dës Projeten ze verwierklechen.

6. Finances

Suite à la réforme de la loi sur le financement des communes, la commune de Frisange recevra les ressources nécessaires pour financer ses projets futurs.

Durant ces dernières années tous les projets importants et modernes ont seulement pu être réalisés grâce à la clairvoyance et la responsabilité des membres de **Är Equipe** qui ont voté les budgets nécessaires au financement et à l'exécution de tous ces projets.



**Wann dëse Programm och
Är Visioun ass, da wiere mir
frou, fir Äert Vertrauen den
11. Juni ze kréien.**

**Är Equipe s'engage avec
œur et âme et nous vous re-
mercions d'avance pour votre
confiance que vous pourrez
nous accorder le 11 juin.**

MERCI



Roger BEISSEL

Uespelt

Buergermeeschter

Privatbeamten / 59 Joer

Nat: Lëtz. / éischt Kandidatur: 1999

President vun der Schoukommissioune

President vum Syndikat SIFRIDAWE

Member vum Kommittee SPIC
(interkommunaler Schwämm)



Danièle CAPELLE

Fréiseng

Ergotherapeutin / 62 Joer

Nat: Lëtz. / éischt Kandidatur: 2023

Aktive Member vun den Fréisenger
Scouten



Carlo HEUERTZ

Freiséng

Conseiller

Pensionéierte Bankbeamten / 63 Joer

Nat.: Lëtz. / éischt Kandidatur: 2005

President vun der Finanzkommissioune

President vun der Sportskommissioune

Vizepresident vum Office social vun
de Gemenge Beetebuerg, Réiser
a Fréiseng

Vertrieber vun der Gemeng am
Klimabündnis

President an aktive Spiller vum
DT Fréiseng

Aktive Member vun der Fréisenger
Musek



CAROLE HOFFMANN

Fréiseng

Bankbeamtin / 40 Joer

Nat.: Lëtz. / éischt Kandidatur: 2023

Sekretärin an aktive Member am Kara-
te Club Fréiseng

CAROLE HOFFMANN



Léon KAAS

Helleng

Staatsarbechter &
Bio Bauer / 63 Joer

Nat.: Lëtz. / éischt Kandidatur: 2005

Member vum Klima Pakt Team

Member vun der Chancégleichheets-
kommissioune

Member vum Kleederschaf

Member vum Lokalveräin Helleng

LEON KAAS



Kim KARTHEISER

Uespelt

Éducatrice / 27 Joer

Nat.: Lëtz. / éischt Kandidatur: 2023

Member am Kommittee an aktiv
Spillerin bei den Uespelter
Theaterfrënn

KIM KARTHEISER



Steve METZLER

Helleng

Eisebunner / 44 Joer

Nat.: Lëtz. / éischt Kandidatur: 2011

Member vun der Sportskommissioune

Vizepresident an aktive Spiller vum
DT Helleng

STEVE METZLER



Claudio MONGELLI

Uespelt

Conseiller

Pensionéierte
Sécherheetsbeoptraagten / 60 Joer

Nat.: Lëtz. / éischt Kandidatur: 2011

President vun der Bautekommissioune

Member vum Kommittee SIDOR

Member an der Amicale vun den
Uespelter Pompjeeën

CLAUDIO MONGELLI



Cyril PERRICHON

Helleng

Privatbeamten / 55 Joer

Nat.: Lëtz. / éischt Kandidatur: 2023

Sekretär vun Är Equipe



Léa POHLY

Uespelt

Privatbeamtin / 60 Joer

Nat.: Lëtz. / éischt Kandidatur: 2023

Aktive Member am CIS Uespelt

Caissière vun der Entente Uespelt

Aktive Member vun den Uespelter
Theaterfrënn



Charles WIRTGEN

Fréiseng

Pensionéierte Privatbeamten / 56 Joer

Nat.: Lëtz. / éischt Kandidatur: 2023

Member vun der Feldwee-
Kommissioun

Komiteesmember vun der Crèche
Butzenhaus zu Helleng

Aktive Member am Kleederschaf

Animateur an der Table de
Conversation

CHARLES WIRTGEN

5
Är Equipe



BEISSEL Roger
CAPELLE Danièle
HEUERTZ Carlo
HOFFMANN Carole
KAAS Léon
KARTHEISER Kim
METZLER Steve
MONGELLI Claudio
PERRICHON Cyril
POHLY Léa
WIRTGEN Charles

Är Equipe

mir sinn do fir jiddereen

Léif Leit,

fir dësen ambitiéise Programm ze realiséieren, stet Är Equipe bereet.

All déi wichteg souwéi modern Projeten an Infrastrukturen aus der Gemeng konnten némme realiséiert ginn duerch d'Responsabilitéit vun der Equipe. Mir erënneren drun datt an den Joeren 2011 bis 2017 énnert der CSV-LSAP Majoritéit keng Schoul, keng Maison Relais weder nach eng Crèche geplangt oder gebaut ginn ass.

Mir, Är Equipe, hunn eng global Visioun. Mir hunn net némmen an der Vergaangenheet bewisen, datt mir villes bewierken a realiséiere können, mee och an Zukunft setze mir eis a fir eng fortschrëttlech Gemengepolitik.

Mir hunn all en oppent Ouer fir lech, zéckt net a kontaktéiert eis perséinlech wann Dir Froen oder en Uleies hutt.

Mir, Är Equipe, sinn do fir jiddereen a beméien eis datt Dir, Léif Leit, an der Gemeng Fréiseng énnert beschte Konditiounen zesumme liewe könnt.

Wann dëse Programm och Är Visioun ass, da wiere mir vrou, fir Äert Vertrauen den 11. Juni ze kréien.

**Fir dëse Programm an dëst
Versprieche stet Är Equipe.**

www.aerequipe.lu

5
Är Equipe



BEISSEL Roger
CAPELLE Danièle
HEUERTZ Carlo
HOFFMANN Carole
KAAS Léon
KARTHEISER Kim
METZLER Steve
MONGELLI Claudio
PERRICHON Cyril
POHLY Léa
WIRTGEN Charles